

526558-2026 - Iomaíocht

An Fhionlainn – Construction work – Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki

OJ S 145/2026 30/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Pohjois-Karjalan hankintatoimi

R-phost: hankinta@jns.fi

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kiteen kaupunki

R-phost: hankinta@jns.fi

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki

Cur síos: Pohjois-Karjalan hankintatoimi pyytää antamaan tarjouksen Kesälahden uuden koulun ja päiväkodin suunnittelusta ja rakentamisesta urakkalaskenta-asiakirjojen mukaisesti.

Rakennuskohde sijaitsee Kesälahdella osoitteessa Pyhäjärventie 6, 59800 Kesälahti.

Urakoitsijan tulee tutustua rakennuspaikkaan ennen tarjouksen antamista. Mikäli urakoitsija ei ole tutustunut kohteeseen ennen tarjouksen antamista tarjous hylätään. Kohteessa

järjestetään esittelytilaisuus keskiviikkona 08.07.2026 klo 9.00 - 10.00. Esittelytilaisuuteen

tulee ilmoittautua ennakoon sähköpostitse kohteen esittelijälle. Esittelijänä toimii Jukka

Ruuskanen, jukka.ruuskanen@granlund.fi ja Mikko Kukkonen, mikko.kukkonen@kitee.fi.

Tarvittaessa tilaaja voi järjestää lisää esittelytilaisuuksia ja niistä ilmoitetaan tarjouspalvelussa lisätietoviestillä, mutta lähtökohtaisesti pidetään vain yksi (1) em. tilaisuus. Mikäli tarjoaja on osallistunut edeltävän kilpailutuksen (604203 / Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki) aikana kohteen esittelyyn, ei sellaisen tarjoajan ole pakko osallistua näyttöön uudelleen. Suunnittelu voidaan aloittaa, kun urakkasopimus on allekirjoitettu. Rakennuttaja pyrkii tekemään urakoitsijan valintapäätöksen viimeistään elokuussa 2026. Työt saadaan aloittaa viimeistään 1.12.2026. ja töiden tulee olla valmiina viimeistään 25.2.2028.

Rakennusaikaan katsotaan sisältyvän kohtuullinen määrä lisä- ja muutostöitä. Koulun ja päiväkodin toteutus esivalmistetuilla tilaelementeillä ei ole sallittu ja mikäli tällaisia tarjouksia saadaan, ne tullaan hylkäämään tarjouspyynnön ehtojen vastaisena. Kuitenkin esivalmistetut rakennusosat, esim. puiset seinäelementit, hirsirakenteet ja CLT-elementit ovat sallittuja.

Tarjous on sitova ja se tulee laatia suomen kielellä. Hankintaprosessi on kokonaisuudessaan suomenkielinen. Urakan tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta.

Aitheantóir an nóis imeachta: a5d32b1c-87a1-4b5e-b742-a42dae40b87b

Aitheantóir inmheánach: 616734

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nóis imeachta: Tarjousten arvioinnissa käytetään kahden kuoren menettelyä. Ensin tilaajan asiantuntijoista koostuva arviointiryhmä pisteyttää tarjoukset laadun perusteella tarjouspyynnössä ilmoitetuin perustein. Vasta sen jälkeen tarjousten hintapisteet tarkastetaan ja lasketaan pisteet yhteen.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)

Tír: An Fhionlainn

Eolas breise: Kesälahti

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki

Cur síos: Pohjois-Karjalan hankintatoimi pyytää antamaan tarjouksen Kesälahden uuden koulun ja päiväkodin suunnittelusta ja rakentamisesta urakkalaskenta-asiakirjojen mukaisesti. Rakennuskohde sijaitsee Kesälahdella osoitteessa Pyhäjärventie 6, 59800 Kesälahti.

Urakoitsijan tulee tutustua rakennuspaikkaan ennen tarjouksen antamista. Mikäli urakoitsija ei ole tutustunut kohteeseen ennen tarjouksen antamista tarjous hylätään. Kohteessa järjestetään esittelytilaisuus keskiviikkona 08.07.2026 klo 9.00 - 10.00. Esittelytilaisuuteen tulee ilmoittautua ennakoon sähköpostitse kohteen esittelijälle. Esittelijänä toimii Jukka Ruuskanen, jukka.ruuskanen@granlund.fi ja Mikko Kukkonen, mikko.kukkonen@kitee.fi.

Tarvittaessa tilaaja voi järjestää lisää esittelytilaisuuksia ja niistä ilmoitetaan tarjouspalvelussa lisätietoviestillä, mutta lähtökohtaisesti pidetään vain yksi (1) em. tilaisuus. Mikäli tarjoaja on osallistunut edeltävän kilpailutuksen (604203 / Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki) aikana kohteen esittelyyn, ei sellaisen tarjoajan ole pakko osallistua näyttöön uudelleen. Suunnittelu voidaan aloittaa, kun urakkasopimus on allekirjoitettu. Rakennuttaja pyrkii tekemään urakoitsijan valintapäätöksen viimeistään elokuussa 2026. Työt saadaan aloittaa viimeistään 1.12.2026. ja töiden tulee olla valmiina viimeistään 25.2.2028.

Rakennusaikaan katsotaan sisältyvän kohtuullinen määrä lisä- ja muutostöitä. Koulun ja päiväkodin toteutus esivalmistetuilla tilaelementeillä ei ole sallittu ja mikäli tällaisia tarjouksia saadaan, ne tullaan hylkäämään tarjouspyynnön ehtojen vastaisena. Kuitenkin esivalmistetut rakennusosat, esim. puiset seinäelementit, hirsirakenteet ja CLT-elementit ovat sallittuja.

Tarjous on sitova ja se tulee laatia suomen kielellä. Hankintaprosessi on kokonaisuudessaan

suomenkielinen. Urakan tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta.
Aitheantóir inmheánach: 616734

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)
Tír: An Fhionlainn
Eolas breise: Kesälahti

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/12/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 25/02/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Deiseanna fostaíochta do dhaoine atá dífhostaithe go fadtéarmach, do dhaoine atá faoi mhíbhuntáiste agus/nó do dhaoine faoi mhíchumas, Coinníollacha córa oibre

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Vertailuhinta

Cur síos: Ks. vertailuperusteet tarjouspyynnön kohdasta "Päätöksenteon perusteet"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Laatupisteet

Cur síos: Ks. vertailuperusteet tarjouspyynnön kohdasta "Päätöksenteon perusteet"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 03/08/2026 11:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://tarjouspalvelu.fi/jns?id=616734&tpk=ffc5085b-0a30-4fee-a718-6e8a7e7841a4>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://tarjouspalvelu.fi/jns?id=616734&tpk=ffc5085b-0a30-4fee-a718-6e8a7e7841a4>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Fionlainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 11/08/2026 11:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 11/08/2026 11:05:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Markkinaoikeus

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Muutoksenhaku aika määräytyy voimassa olevan hankintalain mukaisesti.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Markkinaoikeus

Uimhir chlárúcháin: 3006157-6

Seoladh poist: Radanrakentajantie 5

Baile: Helsinki

Cód poist: 00520

Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Tír: An Fhionlainn

R-phost: markkinaoikeus@oikeus.fi

Teil.: +358 295643300

Seoladh idirlín: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Ról na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Pohjois-Karjalan hankintatoimi

Uimhir chlárúcháin: 0242746-2

Seoladh poist: Torikatu 19 A

Baile: Joensuu

Cód poist: 80100
Foroinn tíre (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)
Tír: An Fhionlainn
Pointe teagmhála: Henri Haapalainen
R-phost: hankinta@jns.fi
Teil.: +358 504642179
Seoladh idirlín: <http://www.joensuu.fi/pohjois-karjalan-hankintatoimi>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Ceannaire grúpa

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Kiteen kaupunki
Uimhir chlárúcháin: 0168900-6
Baile: Kitee
Cód poist: 82500
Foroinn tíre (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)
Tír: An Fhionlainn
Pointe teagmhála: Henri Haapalainen
R-phost: hankinta@jns.fi
Teil.: +358 504642179
Seoladh idirlín: <http://www.kitee.fi>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Hansel Oy (Hilma)
Uimhir chlárúcháin: FI09880841
Seoladh poist: Mannerheiminaukio 1a
Baile: Helsinki
Cód poist: 00100
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Tír: An Fhionlainn
Pointe teagmhála: eSender
R-phost: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Teil.: 029 55 636 30
Seoladh idirlín: <http://hankintailmoitukset.fi>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
7c256443-e3b8-4335-a1b8-d1812f0fe465-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Ceartúchán - foilsitheoir
Cur síos
:

Hankinta-asiakirjoja on muutettu.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d50cb5ea-f2c6-4153-af64-df1f44a399b5 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 29/07/2026 05:10:10 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Dáta seolta an fhógra (eSender): 29/07/2026 05:10:11 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fionlainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 526558-2026

Uimhir eagráin IO S: 145/2026

Dáta foilsithe: 30/07/2026